

2005

あすなろ

特集 白内障治療 …P2

ハートライフ病院 眼科医長 比嘉明子

No. 43 秋号

地域連携……………P4

薬局的納得話……………P8

イベント案内……………P9

レポート
常用自家発電機導入……………P9

平成17年度
患者満足度調査集計結果
……………P10



先端医療の豆知識 +できる!! 応急救護 (P6)

超細径経鼻胃カメラ

—より楽な検査を目指して—

ハートライフ病院 副院長・外科部長 奥島憲彦



特定医療法人 かりゆし会
ハートライフ病院
www.heartlife.or.jp

白内障治療

ハートライフ病院

眼科医長 比嘉明子

沖縄県出身・琉球大学医学部卒（H11年）
琉大附属病院眼科、東京歯科大市川総合病院、
浦添総合病院等を経て平成17年4月より
ハートライフ病院に勤務。現在に至る。

日本眼科学会専門医、日本角膜学会員



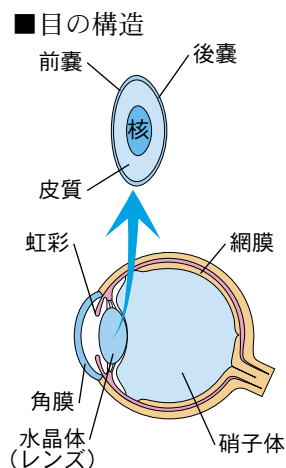
白内障とは？

人の目は、よくカメラにたとえられますが、カメラの「レンズ」に相当するのが「水晶体」です。正常な水晶体は透明ですが様々な原因で水晶体が濁ってきます。この濁った水晶体を「白内障」と呼びます。

白内障の原因

原因として最も多いのが「加齢」によるものであり、これは一種の老化現象なので、発症時期に個人差はあるものの誰にでも発症します。

この他にも、アトピー性皮膚炎や糖尿病などの全身疾患に伴うもの、外傷によるもの、薬剤（ステロイド剤の内服、点眼など）の副作用によるものなどがあります。



白内障の症状

水晶体の濁りの度合いにより、さまざまな症状が現れますが、以下のような症状がある場合には白内障が影響していることがあります。

- ① かすんで見える。
- ② 視力が低下する。眼鏡を換えても視力が出づらい。
- ③ 日光や夜間の車のライトがまぶしい。明るいところで見えにくい。
- ④ 二重、三重に見える。

白内障の治療

白内障の治療には以下の2つがあります。

①点眼薬

それほど視力低下を認めず日常生活に支障をきたしていなければ点眼薬により白内障の進行を遅らせます。しかし、これは白内障を「治す」ためのものではなく、あくまでも「進行を遅らせる」ものです。

②手術

基本的に、白内障が進行し日常生活に支障をきたすようになれば手術を考えます。白内障の程度と視力は一致しないことがあるため、水晶体の混濁だけで手術時期は決まりません。また、視力は人それぞれ社会生活によって必要性も異なります。このため、白内障の手術の時期は決まったものではなく個人により異なるため、眼科医とよく相談したうえで決める必要があります。

以下のような症状がある場合には手術の適応となる可能性があります。

- ① 眼鏡をかけても視力が0.7以下になり、運転免許の更新ができない場合。
- ② 視力が低下し仕事に影響がある場合。
- ③ 室外でとてもまぶしく感じ、見えづらい場合。

手術法

①超音波白内障手術＋

眼内レンズ挿入術

混濁した水晶体を超音波で碎いて取り除き、水晶体の代わりの人工レンズを眼内に挿入します。現在の白内障手術の主流になっています。

②水晶体囊外摘出術＋

眼内レンズ挿入術

白内障が進行して水晶体が硬くなり、超音波で碎くことができない場合には水晶体の核を丸ごと取り出し眼内レンズを挿入します。

どちらの方法も局所麻酔で行います。

眼内レンズはコンタクトレンズとは異なり、眼球内に挿入します。いったん挿入すれば取り替えることはありません。

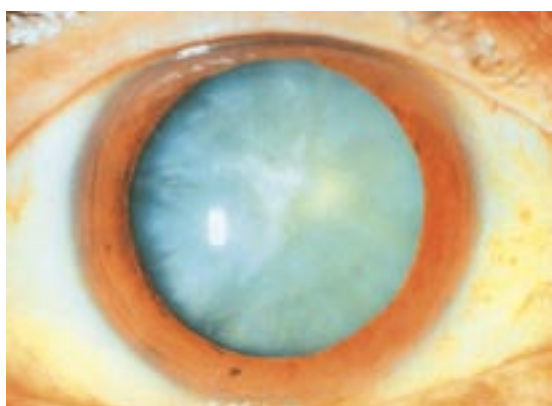


▲眼内レンズ

入院期間

当院では基本的に入院での手術を行っています。片目の手術の場合は三〜四日の入院、両目であれば約一週間の入院が必要になります。

また、当院では白内障の日帰り手術も行っています。ただし、この場合には合併症（全身および眼疾患）がなく、きちんと通院ができ、ご家族の協力が得られる、等の条件を満たす人に限られます。日帰り手術を希望される場合は担当医とよく相談する必要があります。



▲老人性白内障

術後管理

手術翌日には眼帯をはずすことが可能です。術後二〜三ヶ月は炎症をおさえ、感染を予防するための点眼薬を使用します。

家事や事務職であれば術後すぐに可能ですが、個人差がありますので必ず担当医に確認してください。

術後一週間くらいは洗顔や洗髪は控えていただいています。また目に汚いものが入ったり、こすったりぶつけたりしないように気をつける必要があります。

その他、眼内レンズには「調節力」がないためピントを合わせるためにメガネが必要になることがあります。術前まで使用していたメガネは合わなくなってしまうことが多く、術後一〜二ヶ月経過した頃に自分に合ったメガネを作ります。白内障の手術をしたからと言って、メガネがいらないと言っただけではありません。

ハートライフがもっと分かる

医療情報や、講演会情報、Q & A等、いつも最新の情報をお届けします。

<http://www.heartlife.or.jp>



特定医療法人
かりゆし会

ハートライフ病院

info@heartlife.or.jp TEL 098-895-3255

身近に の地域連携

ライフ病院で入院・検査
の医師と一緒に診察したり、
て治療を進めます。

入院中の経過や結果をハートライフ病院の医師からクリニックの医師へ。



普段は自宅から通いやすい
近くのクリニックに通院

あすなろ

わくさん内科

北谷町

うるま市

沖縄市

宜野湾市

浦添市

那覇市

特定医療法人 かりゆし会
ハートライフ病院

うえはら小児科医院

うえはら小児科医院

那覇市おもろまち2丁目2-22

TEL (098) 869-2400

●診療内容● 小児科 アレルギー科

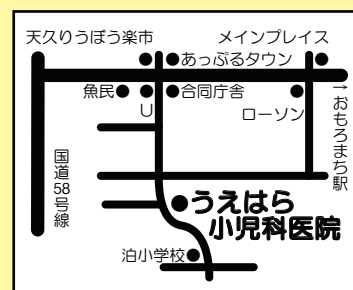


院長
上原 弘行

プロフィール

昭和62年 琉球大学医学部卒業
昭和63年 県立中部病院研修
平成3年 県立八重山病院勤務
平成4年 那覇市立病院勤務
平成6年 ハートライフ病院入職
平成17年 うえはら小児科医院開業

小児科学会専門医
日本小児アレルギー学会会員
日本小児感染症学会会員
日本外来小児科学会会員
日本アレルギー学会



診療体制表

	月	火	水	木	金	土
午前 (8:30 ~ 12:30)	○	○	○	○	○	○
午後 (14:00 ~ 18:00)	○	○	休診	○	○	○

受付時間 午前 8:30 ~ 12:00 ○一般診療
午後 14:00 ~ 17:45 ○予防接種
休診：日曜日・祝祭日 ○健診
水曜日の午後

医院紹介

院長 上原 弘行

十年間勤務したハートライフ病院を退職し、今年（平成十七年）一月に那覇市おもろまちで「うえはら小児科医院」を開院いたしました。小児科一般と気管支喘息などのアレルギー性疾患を中心に診療しています。当院では一

「あすなろ」へのご意見、感想をお聞かせ下さい。

病院内の投書用紙や、メールで受け付けています。メールの場合は、下記のメールアドレス宛へお送り下さい。

Eメール：pr@heartlife.or.jp

ホームページも随時更新中です！！
URL <http://www.heartlife.or.jp/>

般診察室の他、予防接種や健診のための診察室、麻疹や水痘などの感染性疾患をみる診察室（隔離室）の三つの診察室を設けました。それぞれに待合室を設け、隔離室は出入口も別にして出来るだけ院内での感染を防ぐ工夫をしています。また、レントゲン検査や血液検査もできますので、肺炎や感染症のチェックも可能です。待ち時間を少なくするために予約を取ることもできますし、電子カルテを採用していますので、診療終了後会計までの時間は短くて済むと思います。ハートライフ病院からは離れていますが、病診連携をとっておりますので機会があれば是非ご利用いただければと思います。



ハートライフ病院

開放型病床とは、地域で特殊検査が必要な方がいらっしゃる場合に、地域の医師がハートライフ病院の検査機器を利用したり、入院ベッドの予約を入れ、利用できるしくみのことです。ハートライフ病院では、入院・治療・特殊検査を地域の方々に提供できる病院機能を生かしていきたいと考え、地域の医師と地域連携を組んでいます。



普段は自宅から通いやすい
近くのクリニックに通院

入院や精密検査・特殊検査が必要な場合は、クリニックの医師がハートライフ病院へ検査の手配をします。



ハートライフ病院の
クリニックとの
情報交換をし

わくさん内科

●診療内容● 内科



院長
湧田 森 明

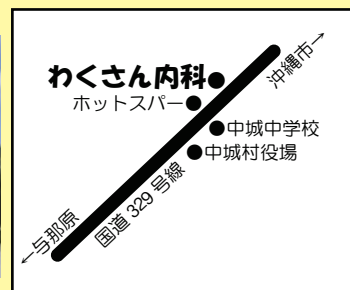
プロフィール

昭和49年 北里大学衛生学部
衛生技術学科卒業
昭和62年 東海大学医学部卒業
琉球大学医学部第一内科、
浦添総合病院、与那原中央
病院、博愛病院、東部クリ
ニック勤務
平成17年 わくさん内科開院
日本消化器内視鏡学会認定医
日本消化器内視鏡学会専門医
日本消化器病学会認定医



中頭郡中城村字屋宜 597 番地 13

TEL (098) 895-1900



診療体制表

	月	火	水	木	金	土	日
午前	○	○	○	休診	○	○	○
午後	○	○	○	休診	○	休診	休診

受付時間 午前 8:30 ~ 12:00 午後 14:00 ~ 17:30

休 診：木曜・祝祭日・土日の午後



▲スタッフの皆さん

胸部レントゲン、心電図、呼吸機能、
骨粗しょう症、
簡易型睡眠時無
呼吸検査、動脈
硬化検査、血液
のサラサラ度
チェック検査な

医院紹介

院長 湧田 森 明

皆さん、こんにちは。わくさん内科
は今年の二月八日に開院致しました。

消化器、呼吸器、生活習慣病、(高
血圧・糖尿病・高脂血症・高尿酸血症・メ
タボリック症候群など)を中心に内科
一般を診療しています。検査も胃力メ
ラ、大腸カメラ、腹部、甲状腺エコー、

どと充実し、全身管理が可能です。

現在のストレス社会には様々な疾患
で悩まれる多くの方々がおられます
が、ほとんどの方々が日頃の生活習慣
に注意することで予防ができる疾患の
気が致します。悪性疾患であっても早
期発見・早期治療で改善します。病氣
の治療もちろん大事ですが、病氣に
ならない為の予防がさらに大事だと思
います。健康は大きな財産となります。
私たちが職員の希望は、皆様が健康であ
り続けるためのお手伝い出来る事、
中城地域およびその周辺地域が長寿命
地域で有名になる事で、これはわくさ
ん内科の目標でもあります。
わくさん内科は「優しさ」と思いやり、
誠実」をモットーに中城地域に根ざし、
病氣にならない為の教育や早期発見に
努め、皆さんの健康管理の手助けが少
しでもできればと思っています。皆さ
んが気軽に来院し、声をかけて頂ける
ような皆様の医院でありたいと願って
います。今後とも宜しくお願いいたし
ます。



先端医療の豆知識

超細径経鼻胃カメラ

—より楽な検査を目指して—



ハートライフ病院 副院長
外科部長 奥 島 憲 彦

沖縄県出身・熊本大学医学部卒（S54年）
東京女子医科大学消化器病センター、
琉球大学医学部第1外科助手・講師を経て
平成6年4月よりハートライフ病院に勤務。
現在に至る。剣道は六段の腕前。

日本外科学会指導医、日本消化器外科学会指定医
日本消化器内視鏡学会指導医、日本体育協会公認
スポーツドクター、日本内視鏡学会評議員

当院では、平成十七年十月より胃カメラの一つとして最新の超細径胃内視鏡を用いて検査を行っています。沖縄で定期的なこの検査を行っているのはハートライフ病院だけです。まだ一日に行える数に制限があるため、全員に行えるわけではありませんが、次のような特徴を持った画期的な内視鏡検査です。これまで内視鏡検査では、時に検査中に「オエッ」という吐き気を催すことがあり、そのためには辛い検査という印象を持っていた方も多いと思います。今回、外径が五、二ミリと従来の九、八ミリに比べ超細径の胃カメラになったことと、口ではなく鼻からカメラを挿入することにより知覚過敏な咽頭部を刺激しないで食道に挿入

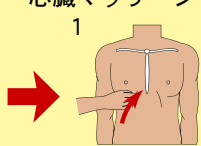


できるようになったから楽になりました。当院ですでに経鼻内視鏡を経験した患者さんによると「口よりずっと楽なので、次回も是非、経鼻内視鏡で受けたい！」という声が多く聞かれました。また、医師と話したり、画面を見ながら検査を受けられます。これまで「胃カメラはしたいけれど苦しくて二度とやりたくない」とお考えの方は、是非、病気の早期発見のためにも一度体験してみてはいかがでしょうか。

④心臓が動いているか確認

咳しているか？・息しているか？動きはあるか？反応がなければ心臓マッサージを15回してください。人工呼吸2回に対し心臓マッサージ15回（15：2）を4回繰り返します。

心臓マッサージ(C)の方法



1 人差し指と中指の胸の真ん中まで滑らせる。

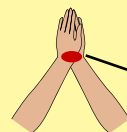


2 ヤマ形の頂点を止め、それにもう一方の手の付け根を胸に置く。



3 他方の手を、胸に置いてある手に重ねる。肘をまっすぐに伸ばして体重をかけ、胸を3.5cm～5cm圧迫する（100回/分の早さ）。

ポイント



この部分（手のひらの付け根）で圧迫する。



まっすぐに圧迫する。

⑤救急車到着

救急救命士が到着し、自動対外式徐細動（AED）などの処置がされ、医療機関へ搬送されます。以上の流れがスムーズな連携プレーで行われ、ことが救命のためには重要です。

の動きと、呼吸を確認する。とCをもう一度繰り返す。

超細径胃カメラの特徴

- ①従来の胃カメラに比べ苦痛がほとんどなくなりました。
- ②苦痛が少ないため、静脈麻酔や眠り薬の必要がありません。
- ③鼻から挿入するため、検査中も会話が可能です。
- ④細いカメラでも技術の進歩により十分内の観察が可能になりました。

太さ 5.2mm

▲新しく導入された超細径胃カメラ

なぜ苦痛がほとんど無いのか？

- ①従来の胃カメラ（九・八ミリ）に比べ太さが約半分（五・二ミリ）になりました。
- ②鼻から細い胃カメラを挿入するので知覚が過敏な咽頭部にカメラが当たらずに食道に挿入できます。

超細径胃カメラ▶
直径 5.2mm◀従来機
直径 9.8mm

このようにすばらしい検査法ですが鼻出血しやすい方や鼻の手術後で鼻腔の狭い方、鼻中隔彎曲の強い方は、従来の経口法で行うことになりま
す。検査をご希望の方は、当院内視鏡センターまでご連絡下さい。

▲超細径胃カメラと従来機の比較（原寸）

できる!! 応急救護

家庭や職場で家族や友人など、あなたの大切な人が倒れた時、応急救護で、その命が助かる確率が、大幅に向上します。

①まず声を掛けて反応をみる

②救急車（119）連絡

③気道を確保（A）し
呼吸確認

人工呼吸（B）の方法

誰か、救急車を呼んでください。

耳元で「大丈夫ですか」などと、呼びかけながら、肩を軽くたたき、反応の有無を見る。

無理に抱き起こしたり、揺さぶったりしない。

周りに誰かいれば、協力してもらってください。一人の場合は、ここで、救急車を要請してください。

呼吸が無ければ人工呼吸を2回します。

気道を確保したまま、額に当てた手の親指と人差し指で、対象者の鼻をつまむ。

大きく口を開けて、対象者の口を覆い、空気が漏れないようにゆっくりと息を吹き込む。

胸確Bり

薬局的納得話

▶ 聞くに聞けなかったお薬の専門用語

病院や薬局で薬をもらったけれども、専門用語がわからず使い方がわからなかったという経験はありませんか？もしそのようなことがありましたら、説明不足で申し訳ございません。薬剤師がしっかりと説明をしなかったことが問題です。今日は聞くに聞けなかった、その様な薬の使い方の専門用語について説明します。

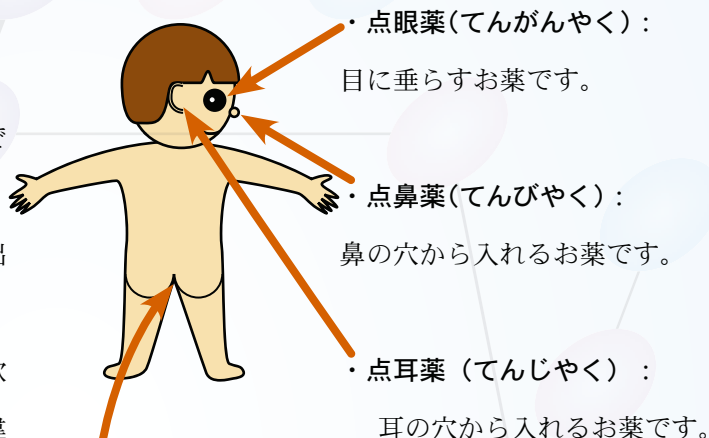
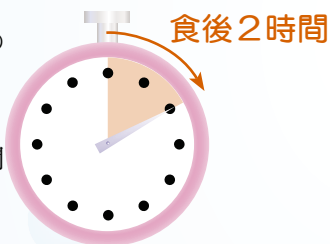


薬剤師
原 田 義 文

2005年4月より勤務。
平均年齢を引き下げられる
26歳です。

《飲み薬の専門用語》

- ・内服薬（ないふくやく）：口から飲むお薬のことです。飲むべき時間が決められています。
- ・頓服薬（とんぷくやく）：お腹が痛いとき、熱が出たときなど必要な時に飲むお薬のことをいいます。
- ・食間服用（しょっかんふくよう）：食事の最中に飲むことだと勘違いをしてしまう方が多いですが違います。食事と食事の間、つまりお腹が空っぽの時（食事の2時間後）に飲むことです。
- ・食後服用（しょくごふくよう）：食事をとった後30分以内にお薬をのんで下さい。
- ・食前服用（しょくぜんふくよう）：食事をとる30分前にお薬をのんで下さい。
- ・食直前服用（しょくちよくぜんふくよう）：食事をとる直前、「いただきます」を言うときにお薬を飲んで下さい。
- ・食直後服用（しょくちよくごふくよう）：食事をとった直後にお薬をのんで下さい。



- ・点眼薬（てんがんやく）：目に垂らすお薬です。
- ・点鼻薬（てんびやく）：鼻の穴から入れるお薬です。
- ・点耳薬（てんじやく）：耳の穴から入れるお薬です。
- ・坐薬（ざやく）：肛門から入れるお薬です。坐って飲む薬だと勘違いされる方がおられますが決して飲まないで下さい。
- ・貼付剤（ちょうふざい）：体に貼って使用するお薬です。
- ・吸入（きゅうにゅう）：薬を空気と一緒に吸い込むことをいいます。
- ・塗布（とふ）：医師に指示された場所にお薬を塗ることです。

《飲み薬ではない薬の専門用語》

- ・外用薬（がいようやく）：外出先で使う薬と勘違いされる方がおられますが、皮膚や目、喉など体の空気に触れている部分に使うお薬のことを言います。

いかがでしたか？分かっているようで、分かっていない。でも今さら聞けない…なんてことを、当院薬局の原田薬剤師に聞いてみました。食間ってそういう意味だったんですね…（編）

次号は「体においしいおすすめレシピ」です。

薬局的納得話は、春号となります。お楽しみに！

地域イベント情報

10月～1月

（内容は、ホームページなどから収集したものです。予定は変更になる場合があります。）

日 程	名 称（場所）	お問い合わせ
10 月中旬	中城まつり	中城村役場
10 月下旬	北中城村まつり	北中城村役場
10 月	西原まつり（西原陸上競技場）	西原町役場
10 月	ばちくわい普天間まつり	宜野湾市役所
11/3 前一週間	文化フェスティバル	与那原町役場
11 月末	宜野湾市産業まつり	宜野湾市役所
12 月	ぎのわん車いすマラソン大会	宜野湾市役所
	宜野湾市 生涯スポーツフェスティバル	宜野湾市役所
1 月	沖縄県綱引き選手権大会	宜野湾市役所
1 月下旬	「杜の賑い」 沖縄	宜野湾市役所

宜野湾市役所 TEL098-893-4411

中城村役場 TEL098-895-2131

西原町役場 TEL098-945-5011

北中城村役場 TEL098-935-2233

常用自家発電機導入

6月から開始した常用自家発電機設置工事が9月中旬に完了し、試験運転を経て9月27日より本格稼働しました。

コスト削減効果

「常用自家発電機」は、電気料金の高い昼間のみ稼働し、病院内で使用する電力を補います。電気料金の安い夜間は、従来通り沖縄電力から買電します。昼間のピーク電力消費を抑えることにより、コスト削減が見込まれています。

対災害性の向上

「常用自家発電機」を導入することにより、以前から導入されていた非常用発電機と合わせて、電力をまかなえるようになりました。台風による停電などの災害時にも、空調を除いて広い範囲に電力を供給でき、停電時でも安定した医療を提供できるようになりました。



常用自家発電所と
燃料タンク



火入れ式の様子



上) 安里院長 右) 松元副院長

環境面に配慮

発電所は、防音壁で囲まれ、稼働時でもほとんど音がしません。また、この防音壁は防火壁としても機能し安全性を高めています。

「常用自家発電機」の導入により、コスト削減による健全運営、電力の安定供給による医療サービスの向上が期待されます。

・編集後記・

今回の扉絵は、沖縄カトリック
小学校2年生 堀本秋水くんの
作品です。



「トンボと太陽」

この絵は、オニヤンマくんが、
「太陽ってどんなものだろう。
とまってみたいな。」と思つて
とんでいるところです。まわり
には雲が応えんしているところ
をかきました。カナブンもいつ
しよにとんできました。

提供：あがぺエ子供造形教室
(〇九)八五六―八六四三 渡慶次 哲

「あすなろ秋号」いかがでしたか？新コーナー「薬局的納得話」も今号からスタートしました。体においしいおすすめレシピと交互に掲載予定です。

「あすなろ」についての「意見、感想などは、

pr@heartlife.or.jp まで。

ホームページアドレス

<http://www.heartlife.or.jp/>



患者様の個人情報の保護について（お知らせ）

当院では、患者様に安心して医療を受けていただくために、安全な医療をご提供するとともに、患者様の個人情報の取り扱いにも、万全の体制で取り組んでいます。

個人情報の利用目的について

当院では、患者様の個人情報を下記の目的で利用させていただくことがございます。これら以外の目的で利用させていただく必要が生じた場合には、改めて患者様から同意をいただくことになっております。

個人情報の開示・訂正・利用停止について

当院では、患者様の個人情報の開示・訂正・利用停止等につきましても『個人情報の保護に関する法律』の規定にしたがって進めております。
手続の詳細のほか、ご不明の点につきましては窓口までお気軽におたずね下さい。

当院における患者様の個人情報の利用目的

1. 院内での利用
 - (1) 患者様に提供する医療サービス
 - (2) 医療保険事務
 - (3) 入退院等の病棟管理
 - (4) 会計・経理
 - (5) 医療事故等報告
 - (6) 当該患者様への医療サービスの向上
 - (7) 院内医療実習への協力
 - (8) 医療の質の向上を目的とした院内症例研究
 - (9) その他、患者様に係る管理運営業務
 2. 院外への情報提供としての利用
 - (1) 他の病院、診療所、助産院、薬局、訪問看護ステーション、介護サービス事業者などとの連携
 - (2) 他の医療機関等からの照会への回答
 - (3) 患者様の診療等のため、外部医師等の意見・助言を求める場合
 - (4) 検体検査業務等の業務委託
 - (5) ご家族等への病状説明
 - (6) 保険事務の委託
 - (7) 審査支払機関へのレセプトの提出
 - (8) 審査支払機関または保険者からの照会への回答
 - (9) 事業者等から委託を受けた健康診断に係る、事業者等へのその結果通知
 - (10) 医師賠償責任保険等に係わる、医療に関する専門の団体や保険会社等への相談または、届出等
 - (11) その他、患者様への医療保険事務に関する利用
 - (12) 臨床研究及び学会等の発表に関する利用
 3. その他の利用
 - (1) 医療・介護サービスや業務の維持・改善のための基礎資料
 - (2) 外部監査機関への情報提供
1. 上記のうち、他の医療機関等への情報提供について同意しがたい事項がある場合には、その旨を担当窓口までお申し出ください。
 2. お申し出がないものについては、同意していただいたものとして取り扱わせていただきます。
 3. これらのお申し出は、後からいつでも撤回・変更等をすることができます。



最新の医療技術と最高のスタッフで、あなたの健康をくまなくチェックします。



お問い合わせは、ハートライフ病院 メディカルサービスセンターまで。

電話(098) 895-3255(代表)

あすなろ No.43 秋号

編集発行人／特定医療法人かりゆし会

 **ハートライフ病院 広報委員会**

制作／広報委員会 所在地／沖縄県中城村字伊集 208 ☎098-895-3255

URL／<http://www.heartlife.or.jp> E-mail／info@heartlife.or.jp

診療科目

- | | | |
|-----------|-------------|-----------------|
| ●内科 | ●泌尿器科 | ■予防医学センター |
| ●呼吸器科 | ●産婦人科 | 人間ドック(宿泊・半日ドック) |
| ●消化器科(胃腸) | ●眼科 | ■糖尿病センター |
| ●循環器科 | ●肛門科 | ■内視鏡センター |
| ●小児科 | ●耳鼻咽喉科 | ■人工透析 |
| ●外科 | ●リハビリテーション科 | |
| ●整形外科 | ●放射線科 | |
| ●皮膚科 | ●麻酔科 | |
| ●脳神経外科 | ●リウマチ科 | |

診療時間

月～金 午前／ 9:00～12:00
午後／ 14:00～17:00
土 午前／ 9:00～12:00
土曜日の午後・日曜日・祝日は休診です。

- 産婦人科：毎週水曜日(午後)の受付時間は午後2:30～となっております。
 - 大腸肛門科：肛門診、S状結腸スコープ検査はいつでも受けられます。
- ※左記以外の時間は救急扱いとなります。

★医師卒後臨床研修指定病院 ★日本医療機能評価機構認定病院

24 時間救急指定病院

急患の方は、いつでも受付致します。

